

1. Shipment description / Описание поставки	1.5 Certificate № / Сертификат №
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	 <p>Veterinary certificate for bumble bees exported from the EU to the Customs Union born and raised in a controlled/closed environment / Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз шмелей, рожденных и выращенных в контролируемой / закрытой среде</p>
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:	
1.3 Means of Transport / Транспорт: (No of the railway carriage, truck, container, flight, name of the ship) / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 Country of origin of goods / Страна происхождения товара:
	1.7 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат:
	1.8 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство страны-члена ЕС:
1.4 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита:	1.9 Organisation in the EU issuing this certificate / Учреждение ЕС, выдающее сертификат:
	1.10 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза:
2. Identification of goods / Идентификация товара	
2.1 Name of goods: / Наименование товара:	
2.2 Number of packages: / Количество мест:	
2.3 Net weight (kg): / Вес нетто (кг):	
2.4 Number of seal: / Номер пломбы:	
2.5 Conditions for storage and transport: / Условия хранения и перевозки:	
2.6 Identification marks: / Идентификационный номер (Маркировка):	
3. Origin of goods / Происхождение товара	
3.1 Name, registration number and address of establishment / Название, регистрационный номер и адрес предприятия:	
3.2 Administrative-territorial unit: / Административно-территориальная единица:	
4. Health information / Информация о состоянии здоровья	
I, the undersigned State/official veterinarian or official inspector certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:	
<p>4.1 The bumble bees or their colonies (Bombus spp.) come from: / Шмели или их семьи (Bombus spp.) поступают из:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EU country where small hive beetle (Aethina tumida) and the Tropilaelaps mite (Tropilaelaps spp.) are officially notifiable diseases and originate from a controlled environment (isolated structure, laboratories etc.), free from these diseases and located in an administrative territorie(s) not under restrictions from these diseases; / страны-члена ЕС, где малый ульевый жук (Aethina tumida) и клещ Тропилелансоз (Tropilaelaps spp.) являются болезнями подлежащими обязательной декларации, и происходят из контролируемых предприятий (изолированных структур, лабораторий и т.д), свободных от данных болезней и расположенных на административных территориях, не подпадающих под ограничение по указанным болезням; • a controlled environment (isolated structure, laboratories etc.) which is under supervision of the Competent Veterinary Service in the EU; / контролируемой среды (изолированные структуры, лаборатории и т.д.), которая находится под контролем Компетентной Ветеринарной Службы ЕС; • the establishment referred to in point 3.1 was inspected immediately prior to dispatch and all bumble bees and breeding stock show no clinical signs or suspicion of the following diseases: / предприятия, указанного в пункте 3.1, которое 	

<p>было подвергнуто соответствующей проверке непосредственно до их отправки, и в результате проведения которой не было выявлено у шмелей клинических симптомов или подозрений на наличие следующих болезней: Locustacarus, Crithidia, Aspergillus, Sphaerularia, acute apium paralysis, Kashmir virus, entopox virus also in the absence of mites growing in pollen, in places of cultivation, Melittobia, Braconid, Vitula edmandsii / <i>локустакароза, критидиоза, аспергиллез, сферуляриоз, острого вирусного паралича, кашмир-вируса, энтопокс-вируса и при отсутствии клещей, развивающихся в пыльце, в помещениях для разведения, а также меллитобий, браконид, сухофруктовой огневки (Vitula edmandsii).</i></p>
<p>4.2 The bumble bees as well as their packaging have undergone a visual examination to detect the occurrence of the small hive beetle (Aethina tumida) or their eggs and larvae or other infestations, in particular Tropilaelaps mite (Tropilaelaps spp.), affecting bumble bees / Шмели, а также упаковка для их транспортировки прошли визуальный осмотр на предмет обнаружения малых ульевых жуков (Aethina tumida) или яиц, или личинок этих жуков или других насекомых, являющихся возбудителями болезней у шмелей, в частности клеща Тропилеласоз (Tropilaelaps spp.).</p>
<p>4.3 Selection of the bumble bees or their colonies was done at least 30 days and/or queen bumble bees 1-3 days before export. / Шмели или шмелиные семьи отобраны по крайней мере за 30 дней, а матки – за 1-3 дня до отправки.</p>
<p>4.4 Feed used during transportation originates from the administrative territorie(s) not affected by notifiable contagious bumble bee diseases and had no contact with not healthy bumble bees: / Корма, используемые в период транспортировки, выходят из административных территорий, благополучных по заразным болезням шмелей подлежащих обязательной декларации и не имели контакта с больными шмелями.</p>
<p>4.5 Containers and packaging materials are used only once and comply with requirements of the Customs Union. / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза.</p>
<p>4.6 The means of transport was treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country. / Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.</p>
<p>Place / Место _____ Date / Дата _____ Stamp / Печать _____</p>
<p>Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/ официального ветеринарного врача _____</p>
<p>Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами _____</p>
<p>Signature and stamp must be different color that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата</p>